



CRNA GORA
Vlada Crne Gore

Ministarstvo za ljudska i manjinska prava

Naručilac: Ministarstvo za ljudska i manjinska prava
Broj: 01-2537/13
Mjesto i datum: Podgorica, 14. 10. 2013. godine

Na osnovu čl. 62 i 63 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list CG«, broj 42/11) Ministarstvo za ljudska i manjinska prava objavljuje:

P O Z I V
broj: 02/13

ZA OTVORENI POSTUPAK JAVNE NABAVKE

I Podaci o naručiocu

Naručilac: Ministarstvo za ljudska i manjinska prava	Kontakt osoba/e: Biljana Pejović
Adresa: Rimski trg, bb	Poštanski broj: 81000
Grad: Podgorica	Identifikacioni broj: 02281783
Telefon: 020 482 129	Faks: 020 234 198
Elektronska pošta (e-mail): biljana.pejovic@mmp.gov.me	Internet stranica (web): www.mmp.gov.me

II Mjesto i datum objavljivanja poziva za javno nadmetanje:

Portal Uprave za javne nabavke
Dana 15. 10. 2013. godine.

III Mjesto i datum dostavljanja poziva za nadmetanje:

Portal Uprave za javne nabavke

Dana 15. 10. 2013. godine.

IV Predmet javne nabavke

Robe

Usluge

Radovi

98341000-5 Usluge smještaja

60400000-2 Usluge vazdušnog prevoza

63000000-9 Prateće i pomoćne usluge u prevozu; usluge putničkih agencija

79951000-5 Usluge organizovanja seminara

62000000-2

(Opisati jasno i razumljivo predmet javne nabavke u skladu sa jedinstvenim rječnikom javne nabavke - CPV)

Označiti da li se predmet javne nabavke nabavke nabavlja kao:

cjelina

partije (navesti partije)

1. Partija I : 17000.00€

2. Partija II : 33000.00€

Ukupno: 50000.00€

Ponuđač može dostaviti ponudu za jednu ili obje partije.

V Podaci o zaključivanju okvirnog sporazuma (ukoliko je primjenjivo)

Javna nabavka predviđa zaključivanje okvirnog sporazuma

da

ne

VI Procijenjena vrijednost javne nabavke

Iskazati procijenjenu vrijednost javne nabavke u eurima sa uračunatim PDV-om: 50000.00 €.

(Ukoliko je predmet javne nabavke određen po partijama, navesti procijenjenu vrijednost javne nabavke za svaku partiju pojedinačno i njihov zbir).

Partija 1:Usluge vazdušnog prevoza	17000.00 €
Partija 2:Usluge organizovanja seminara i konferencija i usluge smještaja	33000.00 €
	<i>Ukupno:</i> 50000.00 €

PARTIJA I:

Cijena za RSF (Reservation Service Fee), odnosno TSC (Ticket service charge) – usluge koje naplaćuje agencija na izdate povratne avio karte za letove:

1. Letovi na relaciji Podgorica-Beograd (ekonomska klasa)
2. Letovi na relaciji Podgorica-Beograd (biznis klasa)
3. Letovi ka zemljama Evrope (ekonomska klasa)
4. Letovi ka zemljama Evrope (biznis klasa)
5. Interkontinentalni letovi(ekonomska klasa)
6. Interkontinentalni letovi (biznis klasa)

Potrebno je dostaviti dokaz da je ponuđač IATA (International Air Transport Association)

Dokaz o povezanosti sa globalnim rezervacionim sistemom

Dokaz da je ponuđač BSP

PARTIJA II:

Usluga organizovanja seminara i konferencija podrazumijevaju usluge obezbijedjivanja konferencijske sale u Podgorici, Budvi i jednom od gradova Sjeverne regije sa minimum potrebne opreme u sali: projector, platno, prezentacioni laptop, oprema koja obezbjedjuje uslove za savršenu audio i video prezentaciju, poenter za Power point prezentacije, flip cart table za rad. Kapacitet sale: minimum 40 osoba.

Usluge smještaja učesnika podrazumijevaju obezbjedjivanje smjestaja u hotelu sa minimum 4 zvjezdice u Podgorici, Budvi i jednom od gradova Sjeverne regije. Usluge smještaja učesnika podrazumijevaju noćenje u jednokrevetnoj sobi sa kupatilom, klima uredjajem, kablovskom televizijom i besplatnim korišćenjem interneta na bazi punog pansiona.

1. Cijena po osobi u hotelskom smještaju u Podgorici u hotelu sa minimum 4 zvjezdice: Jednokrevetna soba sa kupatilom, klima uredjajem, kablovskom televizijom i besplatnim korišćenjem internet na bazi punog pansiona.

2. Cijena po osobi u hotelskom smještaju u Budvi u hotelu sa minimum 4 zvjezdice: Jednokrevetna soba sa kupatilom, klima uredjajem, kablovskom televizijom i besplatnim

korišćenjem internet na bazi punog pansiona.

3. Cijena po osobi u hotelskom smještaju u Sjevernoj regiji Crne Gore u hotelu sa minimum 4 zvjezdice:

Jednokrevetna soba sa kupatilom, klima uređajem, kablovskom televizijom i besplatnim korišćenjem internet na bazi punog pansiona.

4. Cijena iznajmljivanja konferencijske sale u Podgorici:

Minimum potrebne oprema u sali: projector, platno, prezentacioni laptop, oprema koja obezbjedjuje uslove za savršenu audio i video prezentaciju, poenter za Power point prezentacije, flip cart table za rad.

Kapacitet sale: minimum 40 osoba.

5. Cijena iznajmljivanja konferencijske sale u Budvi:

Minimum potrebne oprema u sali: projector, platno, prezentacioni laptop, oprema koja obezbjedjuje uslove za savršenu audio i video prezentaciju, poenter za Power point prezentacije, flip cart table za rad.

Kapacitet sale: minimum 40 osoba.

6. Cijena iznajmljivanja konferencijske sale u Sjevernoj regiji Crne Gore:

Minimum potrebne oprema u sali: projector, platno, prezentacioni laptop, oprema koja obezbjedjuje uslove za savršenu audio i video prezentaciju, poenter za Power point prezentacije, flip cart table za rad.

Kapacitet sale: minimum 40 osoba.

7. Cijena usluge iznajmljivanja opreme za simultani prevod:

kabina za prevodjenje, podržavanje 2+ jezika i slusalice za simultani prevod za minimum 40 osoba.

8. Cijena usluge iznajmljivanja opreme za ozvučenje u sali, fiksne delegacijske jedinice na stolu predsjedavajućeg i na stolovima učesnika sa bežičnim mikrofonom.

9. Cijena usluge profesionalnih prevodioca :

Broj prevodilaca : 2 po seminaru.

Broj jezika: engleski i albanski.

VII Uslovi i podobnost ponuđača

Obavezni uslovi za učešće u postupku javnog nadmetanja

U postupku javne nabavke može da učestvuje samo ponuđač koji:

- 1) je registrovan za obavljanje djelatnosti koja je predmet javne nabavke;
- 2) ima dozvolu (licencu ili drugi akt) za obavljanje djelatnosti koja je predmet javne nabavke, u skladu sa zakonom;
- 3) je uredno izvršio sve obaveze po osnovu poreza i doprinosa u skladu sa zakonom, odnosno propisima države u kojoj ima sjedište;
- 4) u periodu od dvije godine prije objavljivanja poziva za javno nadmetanje, odnosno dostavljanja poziva za nadmetanje nije osuđen za krivično djelo i da mu nije izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti u vezi sa krivičnim djelom.

Dokazi o ispunjenosti obaveznih uslova iz ove tačke podnose se u obliku u formi predviđenom čl. 66 i 74 Zakona o javnim nabavkama:

- 1) dokaza o registraciji kod organa nadležnog za registraciju;
 - 2) dozvole, licence, odobrenja, odnosno drugog akta u skladu sa zakonom
 - 3) potvrde organa uprave nadležnog za poslove poreza da su uredno izvršene sve obaveze po osnovu plaćanja poreza i doprinosa za period do 90 dana prije javnog otvaranja ponuda;
 - 4) potvrda, odnosno drugog akta nadležnog organa na osnovu podataka iz kaznene evidencije.
- Dokazi o ispunjavanju ovog uslova ne smiju da budu stariji od šest mjeseci do dana javnog otvaranja ponuda.

Dokazi o ispunjenosti uslova za učešće u postupku javne nabavke dostavljaju se u originalu, ovjerenoj kopiji ili elektronskoj formi u skladu sa pozivom za javno nadmetanje, pozivom za nadmetanje i tenderskom dokumentacijom.

Ukoliko ponuđač ne dostavi neki od dokaza o podobnosti predviđenih pozivom za javno nadmetanje i tenderskom dokumentacijom, njegova ponuda biće odbijena kao neispravna.

Fakultativni uslovi za učešće u postupku javnog nadmetanja

Naručilac u pozivu za javno nadmetanje, pozivu za nadmetanje i tenderskoj dokumentaciji, pored obaveznih uslova za učešće u postupku javne nabavke, može da predvidi da ponuđač mora da dokaže da ispunjava i fakultativne uslove koji se odnose na:

- 1) ekonomsko-finansijsku sposobnost (član 67 Zakona o javnim nabavkama).

Ispunjenost uslova koji se odnose na ekonomsko-finansijsku sposobnost ponuđač dokazuje:

- izvještajem o računovodstvenom i finansijskom stanju - bilans uspjeha i bilans stanja sa izvještajem ovlaštenog revizora u skladu sa zakonom kojim se uređuje računovodstvo i revizija, najviše za posljednje dvije godine, odnosno za period od registracije;
- odgovarajućim bankarskim izvodom, potvrdom ili izjavom o finansijskoj sposobnosti ponuđača, odnosno, po potrebi, dokazom o osiguranju za štetu od odgovarajućeg profesionalnog rizika

i

2) stručno-tehničku i kadrovsku osposobljenost (član 67 Zakona o javnim nabavkama)

(Pravo je i ovlaštenje naručioca da odredi, u skladu sa članom 70 Zakona, vrstu dokaza kojim se dokazuje stručno tehnička i kadrovska osposobljenost)

Ispunjenost uslova stručno tehničke i kadrovske osposobljenosti u postupku javne nabavke usluga dokazuje se dostavljanjem jednog ili više dokaza, i to:

- 1) liste glavnih usluga izvršenih u posljednje dvije godine, sa vrijednostima, datumima i primaocima, uz dostavljanje potvrda izvršenih usluga izdatih od kupca ili, ukoliko se potvrde ne mogu obezbijediti iz razloga koji nijesu izazvani krivicom ponuđača, samo izjava ponuđača o izvršenim uslugama sa navođenjem razloga iz kojih ne mogu dostaviti potvrde;
- 2) izjave o obrazovnim i profesionalnim kvalifikacijama ponuđača, odnosno kvalifikacijama rukovodećih lica i naročito kvalifikacijama lica koja su odgovorna za pružanje konkretnih usluga;
- 3) izjave o angažovanom tehničkom osoblju i drugim stručnjacima i načinu njihovog angažovanja i osiguranju odgovarajućih radnih uslova;

Ukoliko ponuđač ne dostavi neki od dokaza o podobnosti predviđenih pozivom za javno nadmetanje, pozivom za nadmetanje i tenderskom dokumentacijom, njegova ponuda biće odbijena kao neispravna.

VIII Dozvoljena je mogućnost dostavljanja alternativnih ponuda

- da
 ne

IX Kriterijum za izbor najpovoljnije ponude:

- 1) najniža ponuđena cijena
- 2) ekonomski najpovoljnija ponuda

X Jezik ponude

Službeni jezik u Crnoj Gori.

XI Uvid, otkup i preuzimanje tenderske dokumentacije.

Zainteresovana lica imaju pravo da izvrše uvid i otkup tenderske dokumentacije od dana objavljivanja poziva za javno nadmetanje.

Uvid u tendersku dokumentaciju može se izvršiti svakog radnog dana od 10.00 do 14.00 sati, počevši od 16.10. 2013. godine, zaključno sa 06. 11. 2013. godine, na adresi Rimski trg, bb u kancelariji 23 - arhiva Ministarstva za ljudska i manjinska prava, kod ovlašćenog lica – predsjednika ili člana Komisije.

Za otkup tenderske dokumentacije potrebno je podnijeti pisani zahtjev i priložiti dokaz o uplati u iznosu od 5.00 eura na žiro račun broj: 907-0000000083001-19, kod Državnog trezora (uz napomenu za preuzimanje tenderske dokumentacije po pozivu broj: 02281783).

Dokaz o uplati naknade dostavlja se uz zahtjev.

Ukoliko uz zahtjev nije priložen dokaz o uplati troškova otkupa naručilac će odbaciti zahtjev zainteresovanog lica.

XII Rok i mjesto podnošenja ponuda

Ponude se predaju radnim danima od 10.00 do 14.00 sati, zaključno sa 06. 11. 2013. godine do 12.00 sati, neposrednom predajom na arhivi naručioca, na adresi Rimski trg, bb u prostorijama Ministarstva za ljudska i manjinska prava.

Ponude se mogu predati i elektronskim putem (u skladu sa Zakonom o elektronskom potpisu i Zakonom o elektronskoj trgovini), kao i preporučenom pošiljkom sa povratnicom.

Blagovremena ponuda je ponuda koja je dostavljena u roku određenom u pozivu za javno nadmetanje i tenderskoj dokumentaciji.

XIII Vrijeme i mjesto javnog otvaranja ponuda

Javno otvaranje ponuda, kome mogu prisustvovati ovlašćeni predstavnici ponuđača sa priloženim punomoćjem potpisanim od strane ovlašćenog lica biće održano 06. 11. 2013. godine u 13.00 h sati, na adresi Rimski trg, bb u prostorijama Ministarstva za ljudska i manjinska prava.

XIV Rok za donošenje odluke o izboru najpovoljnije ponude odnosno odluke o obustavljanju postupka javne nabavke

Rok za donošenje odluke o izboru najpovoljnije ponude odnosno odluke o obustavljanju postupka javne nabavke je sedam dana od dana okončanja eventualnog žalbenog postupka – 2. 12. 2013.

XV Pravna pouka: Ukoliko smatraju da su im pozivom za javno nadmetanje, povrijeđena prava i na pravu zasnovani interesi, aktivno legitimisana lica mogu izjaviti žalbu Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javnih nabavki u roku od 10 dana od dana objavljivanja poziva za javno nadmetanje.

XVI Dodatne informacije

Rok za podnošenje ponuda određen je u kraćem roku iz razloga hitnosti javne nabavke u skladu sa članom 90 stav 2 Zakona o javnim nabavkama.